

сопственик куће  
sopstvenik kuće

хотел  
hotel

његов стан  
njegov stan

**ПРИЈАВА — PRIJAVA**  
ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat  | Таш. Јеленавак 5                |
| Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име<br>Ime porodično i rođeno. Za udatu ili udovicu i rođeno ime muža i devojačko porodično ime | Мисимов Раханин <sup>Усар</sup> |
| Занимање — Zanimanje   | мр. адвокат                     |
| Држављанство — Državljanstvo   | Бугарско                        |
| Дан, месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja  | 1894 г.                         |
| Место рођења, срез, земља<br>Mesto rođenja srez, zemlja  | Софрије                         |
| Завичајна општина, срез, земља<br>Zavičajna opština, srez, zemlja  | —                               |
| Брачно стање — Bračno stanje   | омењен                          |
| Вера — Vera  | Мојсијева                       |
| Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме<br>Rođ. ime oca i majke, i majčino devojačko prezime  | Усар — Вилко-Мурјана            |
| Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез, Бановина<br>Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez, Banovina             | Мисим                           |

ЖЕНА И ДЕЦА ИСПОД 18 ГОДИНА — ŽENA I DECA ISPOD 18 GODINA

| Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име дете<br>Rođeno ime i devojačko porodično ime žene i rođeno ime dece | мушко<br>muško | женско<br>žensko | Дан месец и година рођења<br>Dan, mesec i godina rođenja | Место рођења<br>Mesto rođenja |
|--|----------------|------------------|--|-------------------------------|
| Дубиница р. Драговић   |                |                  | 1898 г.  | Пирот                         |
| Мери   |                |                  | 1928   | Софрије                       |
| Мари   |                |                  | 1929 г.  | —                             |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |
|  |                |                  |  |                               |

НАПОМЕНА:  
НАРОМЕНА:

Бугарин Рахман Раханин - Мисимов Усар 09 21-11-93

Станар — Stanar

(датум)  
(datum) .....  
(место)  
(mesto) .....

Власник куће-управитељ-станодавац  
Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

|              |  |              |  |                                   |  |
|--------------|--|--------------|--|-----------------------------------|--|
| стас<br>stas |  | коса<br>kosa |  | бркови<br>brkovi                  |  |
| лице<br>lice |  | нос<br>nos   |  | брада<br>brada                    |  |
| очи<br>oci   |  | уста<br>usta |  | нарочити<br>значи<br>pagoč. znaci |  |

| Датум<br>пријаве<br>Datum<br>priјave | Улица — Ulica   | Број<br>куће<br>Број<br>куће | ИМЕ СТАНОДАВЦА<br>ИМЕ STANODAVCA | Датум<br>одјаве<br>Datum<br>odjave | Где одлази<br>Gde odlazi |
|--------------------------------------|-----------------|------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| 10.VI-936                            | Трпаванова      | 5                            | Мисир Леа Рад                    | 1.VI-1936.                         | за Бугарску              |
| 21.VI-936.                           | Госпог Јованова | 5.                           | Коледз Личка                     |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |
|                                      |                 |                              |                                  |                                    |                          |

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД